



**OHIKO BATZAR OROKORRAREN AKTA
ACTA DE LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA**

Casares Kultur Etxean, 2015ko martxoaren 26an, Altzako Historia Mintegiaren Ohiko Batzar Orokorrari hasiera eman zitzaion arratsaldeko 07:00ean, ondoko partaide hauekin: Antxon Alfaro, Rafa Altube, Kepa Amondarain, Blanca Andueza, Jose Angel Apaolaza, Elena Arrieta, Izaskun Aznar, Laura Aznar, Angel Calvo, Estrelli de la Cruz, Ramón Fermín, Joxerra Fernández, Vicente Indaberea, Iñigo Landa, Pili Lázaro, Antxon Loro, Josetxo Mangas, Maribel Manzano, Nekane Maritxalar, Luis Mari Ralla, Agustín Rodríguez, Lucía Saiz, Jon Serrano, M^a Paz Sainz Ubarretxena (José M^a Cendoya, ezkontide), Mikel Ubillos, Jose Ramon Zapirain, eta Pilar Zumeta.

En la Casa de Cultura Casares, a las 07:00 de la tarde del día 26 de marzo de 2015, se celebró la Asamblea General Ordinaria de Altzako Historia Mintegia con la participación de: Antxon Alfaro, Rafa Altube, Kepa Amondarain, Blanca Andueza, Jose Angel Apaolaza, Elena Arrieta, Izaskun Aznar, Laura Aznar, Angel Calvo, Estrelli de la Cruz, Ramón Fermín, Joxerra Fernández, Vicente Indaberea, Iñigo Landa, Pili Lázaro, Antxon Loro, Josetxo Mangas, Maribel Manzano, Nekane Maritxalar, Luis Mari Ralla, Agustín Rodríguez, Lucía Saiz, Jon Serrano, M^a Paz Sainz Ubarretxena (José M^a Cendoya, consorte), Mikel Ubillos, Jose Ramon Zapirain, y Pilar Zumeta.

1. 2014. urteko memoriaren onarpena

Idazkariak 2014 urteko memoria aurkeztu zuen:

1. Aprobación de la memoria del año 2014

El secretario presentó la memoria del año 2014:

1. Jarduerak	1. Actividades
1. Altzanet	1. Altzanet
2. Argitalpenak	2. Publicaciones
2.1. Album altzatarra: Altzathlon	2.1. Album altzatarra: Altzathlon
2.2. Estibaus	2.2. Estibaus
2.3. Egutegia	2.3. Calendario
3. Dokumentazio zentroa	3. Centro de Documentación
3.1. Altzako Tokiko Bilduma	3.1. Colección Local de Altza
4. Ganbara	4. Ganbara
5. Ibilaldiak	5. Excursiones
5.1. Plus 55	5.1. Plus 55
6. AltzaNatura	6. AltzaNatura
7. Altza Barrutia	7. Distrito de Altza
8. Elkartearen bizitza eta harremanak	8. Vida de la asociación y relaciones
9. Urtearen balorazio orokorra	9. Valoración general del año

1. Altzanet

Aurreko urteetan bezala, 2014 urtean zehar "Altzanet-Altzako sarea" proiektuan zerbitzu hauek mantendu dira:

- Urtean zehar Altzan antolatutako diren ekintzen informazioa era digitalean eskaini da: web gunearen edota posta elektronikoaren bidez (271 jarduera).
- "Altza prentsan" atalean egunkarietan Altzaren gainean azaltzen diren berriak egunero jaso dira (638 berri).
- Helbide elektronikoak, altza.net domeinuarekin, dohainik banatzen jarraitu da.
- Bi posta zerrendak kudeatu dira: altzanet@altza.net eta altza21@altza.net.
- Elkartearen informazioa zabaltzeko SMS mezuak jarraitu dugu erabiltzen.

2014ko urtariletik Interneteko zerbitzariak webguneko orrialdeetako erabileraren eta deskargatutako fitxategien estatistikak eskaintzeari utzi zion. Horregatik, joan den urtean zehar webgunearen erabilera (www.altza.net) zehaztea ez da posiblea izan.

Bestalde, Facebooken profilea jarraitzaileen kopurua igo da. Gaur egun, 160 jarraitzaile daude. Twitterren kontuan 137 jarraitzaile daude eta 102 pertsona edo elkarte jarraitzen ditugu.

Youtuben kanalean 51 bideo daude eta 2014 urtean zehar 1.771 sarrera egon ziren. Ondoko taulan gehien ikusi diren bideoak ikus daitezke.

1. Altzanet

El proyecto Altzanet-Altzako sarea ha mantenido durante el año 2014 la línea seguida en años anteriores:

- Se ha ofrecido información en formato digital de las actividades organizadas en Altza, a través de la página web y del correo electrónico (271 actividades)
- En la sección "Altza en la prensa" se han ido recogiendo diariamente las noticias que sobre Altza se publican (638 noticias).
- Se ha continuado extendiendo de forma gratuita el uso del dominio altza.net en el correo electrónico.
- Se han gestionado dos listas de correo: altzanet@altza.net y altza21@altza.net.
- Se ha continuado con el uso de mensajes SMS a través de web en las comunicaciones de la asociación.

Desde enero de 2014 el servidor de servicios de internet que tenemos contratado dejó de ofrecer las estadísticas de visitas de las páginas del sitio web como de los ficheros descargados. Por ello, no ha sido posible concretar el uso del sitio web (www.altza.net) durante el pasado año.

Por otro lado, en el perfil de Facebook el número de seguidores y seguidoras ha ascendido a 160 y en la cuenta en Twitter tenemos 137 seguidores y hacemos seguimiento de 102 personas o asociaciones.

En el canal de Youtube hay 51 vídeos, que han sido visualizados en 1.771 ocasiones a lo largo del año 2014. En la siguiente tabla se recogen los 10 vídeos más vistos durante el pasado año.

Los 10 vídeos más populares		Explorar todo el contenido
Vídeo	Visualizaciones	
Altzako Udaberriko I. Herri Krosa (15 urte bain...	129 (7,3%)	
Gabon Suitoko bi zati	118 (6,7%)	
Eskubaloia (gazte-maila) – Altzakoak K.E./Ur...	102 (5,8%)	
Petra sardin saltzailea	87 (4,9%)	
Gabiltzan kalez kale	85 (4,8%)	
Uxo	85 (4,8%)	
Dizdizka zeruan	84 (4,7%)	
Din dan don	76 (4,3%)	
Nunc Dimitis	75 (4,2%)	
Txuri-urdin bolatokia	66 (3,7%)	

Azkenik, 2014 urtean Donostiako udalean proiektu honetarako eskatutako diru-laguntza azkena izan dela aipatu behar dugu. Erabaki hau hartzeko hurrengo urteetan proiektu honek izango duen karakterizazioaren gainean hasitako hausnarketa-prozesua kontuan izan dugu.

Por último, señalar que ha sido el último año en el que se ha solicitado una subvención en el ayuntamiento de Donostia para este proyecto. Esta decisión ha estado motivada por el proceso de reflexión iniciado sobre la caracterización a dar en los próximos años al espacio Altzanet.

2.1 Album altzatarra: Altzathlon

2015. urtean Album Altzatarra berri bat argitaratzeko lanean jarri gara. Album berria XX. mendeko kirolari eskainia izango da eta horretarako, kirol zerrenda bat egin ondoren, elkardez elkarre eta kirol alorrean mugitu den pertsonen artean ari gara, kirolariak, kirol taldeak, instalazioak eta kirol ekitaldiak jasotzen dituzten argazkien bila.

2.1 Album altzatarra: Altzathlon

De cara a publicar en 2015 un nuevo Album Altzatarra, dedicado en esta ocasión al deporte, hemos iniciado la búsqueda de fotografías que reflejen la vida deportiva de Altza a lo largo del siglo XX a través de sus deportistas, clubs, así como de las instalaciones y acontecimientos deportivos.

2.2 Estibaus bloga

Buletin digitalean (www.estibaus.info) 35 sarrera argitaratu ditugu, aurreko urtean baino 13 gutxiago. Atalka, honela sailkatuak izan dira: AltzaNatura 3, Fototeka 2, In memoriam 2, Internet 2, Iritziak 11, Kronikak egungoak 2, Kronika zaharrak 4, Notiziak 3, Tokiko Bilduma 5, Txangoak 5.

Sarrerak sortu dituztenak hauek dira: Altza XXI 1, Enrike Kortabitarte 1, Jon Serrano 1, Juan Luis Apalategi 1, Pili Lázaro 1, Ángel Calvo 2, Antxon Alfaro 2, Maribel Manzano 2, Elena Arrieta 4, AHM 10, eta Iñigo Landa 10.

Blogaren sarrerak 116 harpidedunei bidaltzen zaizkie posta elektronikoz. Horrez gain, Altzanet posta zerrendaren bitartez ere banatzen da eta baita AHMk duen Facebook eta Twitter kontuen bitartez.

2.2 Boletín Estibaus

En el boletín digital (www.estibaus.info) hemos publicado 35 entradas, 13 menos que el año pasado. Clasificadas por categorías: AltzaNatura 3, Colección Local 5, Crónicas actuales 2, Crónicas antiguas 4, Excursiones 5, Fototeca 2, In memoriam 2, Internet 2, Noticias 3, Opinión 11.

En la redacción de las entradas han participado: Altza XXI 1, Enrike Kortabitarte 1, Jon Serrano 1, Juan Luis Apalategi 1, Pili Lázaro 1, Ángel Calvo 2, Antxon Alfaro 2, Maribel Manzano 2, Elena Arrieta 4, AHM 10, Iñigo Landa 10.

Las entradas del blog son enviadas a 116 subscriptores por correo electrónico. Además, también se reparten por la lista de correo Altzanet y por medio de las cuentas que AHM tiene en Facebook y Twitter.

2.3 Egutegia

Ohiturari jarraituz, 2015. urteko egutegia argitaratu dugu. Kirolari eskainitako Album Altzatarra prestatzen ari garenez, egutegia ere kirolari eskaini diogu. Egutegi handian hiru argazki erabili dira, bat handi eta bi txiki, eta 1.000 ale argitaratu dira. Txikian laugarren argazki bat erabili da eta 1.500 ale egin dira.

Aurkezpena Jolastokieta elkartearen egoitzan egin zen eta, egutegia banatzeaz gain, argazki proiektio bat egin zen orain dela ehun urteko Jolastokieta kirol elkarteari eskainia, bere ibilbide laburraren hainbat datu eskainiz. Aldi berean, Album Altzatarren proiektu berriaren azalpena eman zen, jendearen laguntza eskatuz, eta fotogaleria bat proiektatu zen orain arte bildu ditugun argazki aukeraketa batekin. Aurreko urteetan bezala, Altzako Olentzerotan, dendetan eta kultur etxeetan ere banatu ziren.

Laguntzaileak hauek izan dira: Zyma grafikagintza, Betikoak Garraioak, Nido-Zumardi tabernak, BM Supermerkatua, eta Eroski City.

2.3 Calendario

Como de costumbre, hemos publicado el calendario del nuevo año 2015, dedicado en esta ocasión al deporte por ser este el tema del próximo Album Altzatarra. Para el calendario grande hemos utilizado tres fotografías y ha tenido tirada de 1.000 ejemplares. Para el pequeño hemos utilizado una cuarta fotografía y ha tenido una tirada de 1.500 ejemplares. El calendario se presentó y repartió en la sede de la sociedad Jolastokieta, donde además se ofreció un pequeño recorrido histórico de aquella sociedad deportiva Jolastokieta de hace 100 años. Se aprovechó la oportunidad para presentar el proyecto de nuevo álbum y pedir la colaboración de la gente en su realización, para terminar con una proyección de una fotogalería compuesta con imágenes reunidas hasta el presente. Como en ocasiones anteriores, también se repartieron en los Olentzeros de Altza, en los comercios y en las casas de cultura.

Gráficas Zyma, Betikoak Garraioak, Nido-Zumardi tabernak, Supermercado BM, y Eroski City han colaborado en la financiación.

3. Altzari buruzko dokumentazio zentroa

Hemeroteka

Jarraitu dugu, aurreko urteetan bezala, Altzari buruz eguneroko prentsan argitaratu dena biltzen. Notiziak egunkari hauetatik bildu ditugu: Irutxuloko Hitzza, Diario Vasco, Noticias de Guipúzcoa, Gara, Berria, eta Deia. Lan honetaz Antxon Alfaro arduratu da.

Fototeka

3. Centro de documentación sobre Altza

Hemeroteca

Hemos continuado como en años anteriores reuniendo las noticias publicadas en la prensa local referentes a Altza en los siguientes medios: Irutxuloko Hitzza, Diario Vasco, Noticias de Guipúzcoa, Gara, Berria, y Deia. El responsable ha sido Antxon Alfaro.

Fototeca

Ikusi Album Altzatarra argitalpenetan.

Ver el apartado dedicado a la publicación Album Altzatarra.

3.1 Altzako Tokiko Bilduma

Orain arte egindakoari jarraipena ematea izan da aurtengo helburu nagusia, arreta berezia eskainiz urteotan pittin bat baztertuak izan ditugun arloei, hala nola katalogatu gabeko dokumentuen erregistroa eta bildumaren espazio fisikoaren berrantolaketa.

Baliabide material eta ekonomiko nahikoak izan ditugu. Baliabide pertsonalen aldetik, ordea, nahi genuke baino gutxiago, baina nolabait moldatu gara.

Dokumentuen bilketa

Dokumentu berriak biltzen jardun dugu, prentsako notiziak eta argazkiak batez ere. Bilketa egiterakoan lehenagokoak finkatu ditugu eta, horrela, 2000. urtea baino lehenagokoak soilik jaso ditugu. Urte horretatik aurrera dauzkagun prentsako berriak eta argazkiak, -interes bereziren bat ez badute, behintzat-, erregistratu eta gorde egingo ditugu.

Hemerotekarako 200 bat notizia bildu ditugu 1978-1997 urte bitartekoak, eta horietako 110 katalogatu eta webera igo ditugu.

Argazkien atalean, aipamen berezia merezi du kirola gaiaren inguruan argazkiak biltzeko martxan jarri den ekimena.

Katalogatu gabe dauden dokumentuekin erregistro bat ireki dugu aurten Excell formatuan. Horretarako, armairutan dauzkagun dokumentuak sailkatu eta erregistratu ondoren, kutxa eta kaxetan gorde ditugu, multzo bakoitzari erreferentzia bat emanez eta edukia zehaztuz. Casareseko biltegian txoko bat atondu da material hori guztia modu egokian gordetzeko. Lan hau ez dago erabat burutua eta oraindik hiruzpalau hilabete beharko dira amaitzeko.

Katalogatzea

Denera 406 dokumentu berri katalogatu ditugu eta, horrela, honez gero 10.964 dokumentu daukagu katalogatuak datu-basean eta horietatik 10.447 web orrian kontsulta daitezke.

Hedapena

Orain arte bezala, Tokiko Bildumaren hedapenaren oinarriak Casares kultur etxea bera eta www.altza.info web gunea izan dira.

Casares kultur etxeko espazio fisikoa ezinbestekoa izaten jarraitzen du, dokumentu emaile eta harreman zuzena eskatzen dutenekin kontaktuak edukitzeko. Aurreko urtean bezalaxe, aurten ere Casaresen kontsulta zuzenak egiteko aukera eskaini dugu, ostegunero arratsaldeko 17:30tik 20:30 arte. Kontaktuak telefonoz eta baita posta elektronikoz ere izan dira. Denera 73 kontsulta zuzen izan dira, iaz baino zazpi gutxiago.

Estibaus blogean zazpi artikuluko argitaratu dira Tokiko Bildumaren erlaziozkoak.

Altza.info web gunea bestalde, teknikoki primeran funtzionatu du, eraginkorrez zerbitzua eskainiz, bai administrari lana egiteko, baita jende aurreko erabilpenerako ere.

Bisita kopura oso altua izaten jarraitu du aurten, 130.332 bisita (joan den urtean baino 1.012 gutxiago).

Aurten berrikuntza bat egin diogu hasierako orriari. Behe aldean ohar bat gehitu diogu azken aldaketan berri emanez.

3.1 Colección Local de Altza

Este pasado año ha sido una continuación de los años anteriores, pero dedicando una mayor atención a asuntos como el de llevar un registro de los documentos recogidos y pendientes de catalogación, y la reordenación del espacio físico de la colección.

Para ello, hemos contado con los suficientes medios materiales y económicos, aunque nos hubiera gustado poder contar con más personal.

Recogida de documentos

Sobre todo han sido noticias de prensa y fotografías. Nos hemos marcado como criterio de referencia el año 2000, priorizando la recogida de documentos anteriores a esa fecha. El material que sea de fecha posterior, a no ser que tenga algún interés especial, no será catalogado, pero sí registrado y guardado conveniente.

Hemos reunido unas 200 noticias de entre 1978 y 1997, de las cuales hemos catalogado 110 y ya se pueden consultar en la web.

En lo que respecta a las fotografías, nos hemos centrado en las relacionadas con el deporte con vistas a la publicación.

Hemos abierto un registro en formato Excell, con el fin de conocer de una manera más precisa el material que hay pendiente de catalogación. Así mismo, hemos clasificado y guardado dicho material en cajas para su mejor conservación y localización, cajas que han sido provisionalmente trasladadas a un espacio acondicionado en el depósito de Casares. Aún no se ha terminado del todo con este trabajo que confiamos finalizar próximamente.

Catalogación

Son 406 los documentos catalogados y, de este modo, el total asciende a 10.964, de los cuales 10.447 se pueden consultar directamente en la página web.

Divulgación

Como hasta ahora, la casa de cultura Casares y la dirección web www.altza.info han sido los pilares sobre los que se realiza esta labor.

El espacio físico de Casares sigue siendo básico tanto para la atención a las consultas que precisan de una atención directa como para la relación de donantes de documentos. Se ha continuado ofreciendo el servicio de atención directa los jueves de 17:30 a 20:30. También se han atendido las consultas realizadas por teléfono y por correo electrónico. En total ascienden a 73 consultas, siete menos que el año anterior.

En el blog Estibaus se han publicado siete entradas relacionadas con contenidos de la Colección Local.

La página web, por otro lado, técnicamente ha cumplido su función a la perfección, tanto como herramienta para administración de los contenidos como para la consulta del público en general.

El número de visitas sigue siendo elevado, 130.332 en total, (1.012 menos que el año pasado).

Este año hemos añadido en la parte inferior un espacio con mensajes sobre las novedades en los contenidos.

4. Ganbara Bilduma

Hasiera-hasieratik, AHMK material etnografikoa biltzen hasi zen eta, bereziki, jatorri industrial duen eta etxeko erabilpena duen objektu sorta bat bildu du, Ganbara Bilduma izenburupean, neurri handi batean katalogatu eta erakusketetan erabili duena. Gizartearen ondare gisa interesgarria delakoan eta bildumaren etorkizunarekin kezkatutik, 2014. urtean zehar harremanetan jarri gara Gipuzkoako Foru Aldundiarekin zaintzeaz ardura dadin.

Eta, horrela, Gordailuko -ondareaz arduratzen den foru zerbitzua-zuzendaritzarekin aurretik hitz egin ondoren urrian eskabide bat erregistratu genuen bilduma Diputazioari emateko gure asmoa azalduz, ondoko bi baldintzekin:

- Erakusketaren bat antolatu nahiko bagenu erabili ahal izatea.

- Emandako materialen multzoa, Ganbara, Foru Aldundiaren ondare higigarriko bildumaren barnean unitate bat osatzea.

Eman nahi dugun materialaren zerrenda atxikita bidali zitzaion eskabidearekin batera.

Erantzunaren zain jarraitzen dugu gaur egun, baina aldekoa izatea espero dugu.

4. Colección Ganbara

Desde sus inicios AHM ha venido recogiendo diverso material etnográfico y, de una manera especial, objetos domésticos de origen industrial que ha ido reuniendo, catalogando y exponiendo con el nombre de Colección Ganbara. Convencidos del interés social de la colección y preocupados por su futuro, a lo largo de 2014 se han realizado diversas gestiones ante la Diputación Foral que garantice su permanencia y valor.

Resultado de dichas gestiones, en octubre se registró un escrito planteando la donación de la colección a la Diputación con dos condiciones tratadas previamente con la dirección de Gordailu, servicio foral encargada del patrimonio:

- Que pudiéramos disponer del material cuando fuera preciso para una exposición.

- Que el material donado mantuviera su unidad, como una colección dentro del patrimonio mueble de la Diputación Foral.

A la solicitud se adjuntó un inventario del material que se va donar.

A la fecha seguimos a la espera de obtener una respuesta a nuestra solicitud, que confiamos sea satisfactoria.

5. Ibilaldiak

Hauek dira 2014. urtean antolatu ditugun txangoak:

5. Excursiones

Las excursiones que hemos organizado son éstas:

- Apirilaren 5an Mendiola aldera, AltzaNatura proiektuaren barnean.
 - Maiatzak 3: "Janen Ibilaldiak" izeneko jardueran parte hartu genuen Impact Hub kolektiboarekin batera Altzan barrena ibilaldia antolatuz. Jarduera hau mundu osoan egun hauetan bertan egiten da Jane Jacobs pentsalari eta ekintzaile amerikarra gogoratzuz. Ibilbidean zehar pertsona eta talde askoren ekarpen eta esperientzia ugariak bildu ziren (auzkideak, bideo proiektzioa Tomasenen, Eraikuntza Institutua...).
 - Irailaren 3an, Uliako Interpretazio Zentroaren egitarauaren barnean, Mendiola aldera Historiako atalak jorratuz. Mikel Ubillosek zuzendu zuen eta hitzaldi bat eskaini zuen Uliako zentroan.
 - "Plus 55" egitaraua.
- AltzaNaturako eta Plus 55eko txangoen zehaztasunak jakiteko dagokien ataletara jo.

5.1 Plus 55: Altzatik abiatutako ibilbideak

Aurtengo denboraldian gure Herriko hainbat txoko ezagutuko ditugu eta inguruetako herrietako museoak eta inguru naturalak ere bisitatuko ditugu.

Denera bederatzia ibilaldi izan dira:

Apirilak 10: PLAIAUNDI (TXINGUDI EKOETXEA). Plaiaundiko Parke Ekologikoa bisitatu.

Maiatzak 8: PLATAKO ITSASARGIA. Pasaiaiko portua eta Uliá.

Maiatzak 22: TXORITOKIETA. Errenteria eta Astigarragaren artean dagoen mendialde, gotorlekuak, monumentu megalitikoak abar bisitatu.

Ekainak 12: MOLINAO PARKEA. Ibilaldia Pasaiaarekin muga egiten duen inguru honetan zehar.

Ekainak 26: ALTZAKO BASERRIAK, AUDITZ-AKULAR EREMUAN.

Uztailak 10: IBILALDIA 27 POLIGONOAN eta PETRITEGIKO UR ARAZTEGIAN ZEHAR.

Irailak 25: PASAIAKO BADIARI BIRA.

Urriak 9: INTXAURRONDOKO BASERRIAK.

Urriak 23: TOLOSA. Gorrotxategi Konfiteri Museo bisitatuko dugu eta Gipuzkoako antzinako hiriburutik paseotxo bat.

6. AltzaNatura

ALTZAKO II. NATUR ASTEA

Apirila 5-12 bitartean ospatu genuen Casares-Tomasene Kultur Etxearekin batera. Hauek izan ziren burutuako ekintzak:

Mendiolatik ibilbidea: apirilak 5. 2014ean AltzaNatura egitasmoari loturik *Mendiolatik zehar ibilaldi naturalistikoa* esku-orrria argitaratu genuen, Marko Sierraren eskutik eta Donostiako udal txekio ingurumen sailak diruz lagunduta eta Club Vasco de Camping elkartearekin batera. Natur Astearen esku-orrria ezagutarazteko eta honen aleak banatzeko txangoa antolatu genuen eta 45 lagun elkartu ginen, hauen artean, Club Vasco de Camping elkarteak deituriko mendizale asko. Mendiolatik ibilbide naturalistikoa esku-orrria, AltzaNatura webgunean dago on-line eskuragarri.

"Uliako hegaztiak" argazki erakusketa: apirilak 5-12. Ugatzak Ornitologia Elkarteak eta Uliako Interpretazio Zentroak ekoizturiko argazkiak banan-banan ezagutzeko, bisita gidatua egin zen Josema Verdugo eta José Antonio Herrero Ugatzako kideen eskutik.

"Destruyendo mitos sobre nuestras gaviotas" hitzaldia: apirilak 9. Juan Arizagak, Aranzadiko Ornitologia Saileko biologoak, kaio hankahoriari urteetan egindako azterketaren emaitzak plazaratu zituen.

Plus 55-eko "Altzatik abiatutako ibilbideak": Plaiaundira bisita gidatua. Apirilak 10. Teleskopioa, prismatikoak eta hegazti-gidak baliatuta bertako hegaztiak ezagutu genituen.

Habia-kutxak egin eta jarri: apirilak 11-12. Sei urtetik gorako 33 haur apunatua ziren ostiral arratsaldean, habi-kutxak egiteko,

5 de abril: Excursión a Mendiola, incluida en el proyecto AltzaNatura.

3 de mayo: En colaboración con el colectivo Impact Hub participamos en la actividad conocida como "Los Paseos de Jane", actividad que se celebra en las mismas fecha a escala mundial en recuerdo del pensamiento y acción de Jane Jacobs, activista sociopolítica americana. A lo largo del paseo se contó con las aportaciones de experiencias personales y colectivas, y se proyectó un vídeo de los años 60 en Tomasene.

3 de septiembre: Dentro del programa del Centro de Interpretación de Uliá y preparada por Mikel Ubillos, realizamos una excursión por Mendiola desde un punto de vista histórico.

Programa Plus 55.

Para ver más detalles de las excursiones AltzaNatura y Plus55, ir a los apartados correspondientes.

5.1 Plus 55: Caminos desde Altza

En esta temporada hemos recorrido algunos rincones de nuestra Villa ampliando nuestras visitas a museos y parajes naturales de poblaciones cercanas.

En total son nueve los itinerarios:

10 de Abril: PLAIAUNDI. Visita por el Parque Ecológico de Plaiaundi.

8 de Mayo: FARO DE LA PLATA. Itinerario por el puerto de Pasajes y Uliá.

22 de Mayo: VUELTA POR TXORITOKIETA y recorrido por el entorno de esta montaña entre Rentería y Astigarraga, viendo sus fortificaciones, sus monumentos megalíticos...

12 de Junio: PASEO POR EL PARQUE DE MOLINAO.

26 de Junio: CASERÍOS DE ALTZA, zona AUDITZ-AKULAR.

10 de Julio: PASEO POR EL POLÍGONO 27 y LA DEPURADORA DE AGUAS DE PETRITEGI.

25 de Septiembre: VUELTA A LA BAHÍA DE PASAJES.

09 de Octubre: PASEO POR LOS CASERÍOS DE INTXAURRONDO.

23 de Octubre: TOLOSA. Visita al Museo de la confitería Gorrotxategi y paseo por la antigua capital guipuzcoana.

6. AltzaNatura

II SEMANA DE LA NATURALEZA DE ALTZA

La semana del 5 al 12 de abril celebramos una nueva edición en colaboración con el Centro Cultural Casares-Tomasene. El programa fue el siguiente:

Recorrido naturalístico por Mendiola: 5 de abril. En el 2014 dentro del proyecto AltzaNatura publicamos un folleto proponiendo un recorrido naturalístico por Mendiola, el autor es Marco Sierra y contamos con la subvención del departamento de medioambiente del ayuntamiento de Donostia y el Club Vasco de Camping. Organizamos la excursión para dar a conocer el folleto y repartir los ejemplares, nos juntamos 45 personas, muchas de ellas montañeros del Club Vasco de Camping. El folleto está disponible en la página web AltzaNatura.

Aves de Uliá exposición fotográfica: 7-12 abril. Para conocer de una en una las fotografías de la exposición, producida por Ugatzak Ornitologia Taldea y el Centro de Interpretación de Uliá, se realizó una visita guiada de la mano de los miembros de Ugatzak Josema Verdugo y José Antonio Herrero.

"Destruyendo mitos sobre nuestras gaviotas" charla: 9 abril. Juan Arizaga, biólogo del departamento de ornitología de Aranzadi, nos hablo de la gaviota patiamarilla a la que lleva investigando años.

"Caminos desde Altza", Plus 55: visita a Plaiaundi. 10 abril. Con la ayuda de telescopios, prismáticos y guías de aves conocimos la diversidad ornitológica de este entorno.

Realización y colocación de Cajas-nido: 11-12 abril. El viernes por la tarde 33 chavales se apuntaron en el taller de construcción

Aranzadiko ornitologoen eskutik. Larunbata goizean bere gurasoekin batera 55 lagun elkartu ziren habi-kutzak Arria parkean jartzeko.

de cajas-nido impartido por ornitólogos de Aranzadi. El sábado a la mañana junto con sus padres se colocaron las cajas-nido en el parque Arria.

7. Altza Barrutia

Joan den urtean, elkartearen 2013an finkatu genuen ildoari jarraitu dugu. Gure jarrera eta iritzia definitu ondoren, gainontzeko elkarte eta eragileekin konpartitu genuen eta Altzarentzat barruti bat lortzearen alde elkarrekin lan egin dugu. Jakin bagenekien barrutiaren formulak nolako mugak zituen, baina, hala ere horrelako erakunde politiko-administratibo baten sorrera altzarentzat garrantzitsuak diren hainbat eta hainbat gai modu parte hartzaile eta deszentralizatu batez bideratzeko aukera bat izan zitekeela jabeturik, ahalegin horretan jardun dugu urtean zehar.

Horrela, urte hasieran, udal talde politikoei beraien proposamenak egin zituzten, PP-PSE eta EAJ otsailean eta Bildu martxoan. Udaberriako, beraz, legealdiaren azken zatian, hiru proposamen ezberdin geneukan mahai gainean.

Altzako elkarteak, gure aldetik, apirilean bederatzik elkarteetako ordezkariak eta bere kontu joandako beste batzuk bildu ginen eta idatzi bat adostu ondoren, hemezortzi elkartearen babesa lortu genuen.

Jarraian egindako bilera berri batean, komunikazio eta gizartertzarearen beharra ikusiz, prentsaurreko bat egitea erabaki zen eta idatzi berri bat aurkeztu zen maiatzaren 28an Herreran (aurkezpenaren bideoa Altzakanalan zintzilikatua dago).

Urrian, oposizio hiru alderdik proposamen bakarra adostu zuten hiria barrutietan banatzeko; Ekialde barrutia legealdi honetan abiatuko litzateke eta beste hiru barruti hurrengoan. Proposamen hau udalbatzan onartua izan zen (urriaren 30ean) udal gobernuaren desadostasunarekin. Donostiako auzo elkarte gehienek babesa eman zioten gobernuari. AHMk bere aldetik alegazioak aurkeztu zituen udalbatzak onartutako proiektuari, lurraldetasunari eta eskumenci buruzkoak.

Jakina denez, gure elkartearen lan eremua kultura da, eta gizartea bezalaxe, politikoki anitza. Horregatik, barrutia bezalako gai politiko honetan murgildu ginenean, ez genuen nahi politikak gure jarduera baldintza zezan eta gure parte hartzeari hurrengo udal hauteskunde kanpaina jarri genion epemuga gisa. Oraindik hilabete batzuk falta baziren ere ikusi genuen barrutiaren gaia enfrontamendurako erabiliko zela eta, ondorioz, eszenatoki politikotik aldendu gara.

Bi urte hauen kronika blog batean biltzen joan gara –“Altza Barrutia”, www.altzabarrutia.blogspot.com–, adostutako idatziak, hemeroteka, udal jarduera politikoa..., Altzatik egindako aldarrikapen baten lekukoa.

7. Distrito de Altza

Este pasado año 2014 hemos dado continuidad al planteamiento de partida que nos marcamos en 2013 por el que, una vez definida nuestra posición favorable a la creación de un distrito en Altza, hemos buscado compartir nuestra opinión con el resto de asociaciones altzarras a favor de un distrito para Altza. Conocíamos bien las limitaciones que tienen los distritos, pero pensábamos que, a pesar de ello, un ente político-administrativo como el distrito podría suponer para los altzarras el poder contar con una herramienta de participación y descentralización de la que no dispone en la actualidad.

A principios de año, los grupos políticos presentaron sus propuestas, PP-PSE y PNV en febrero y Bildu en marzo. Después de tanto tiempo, en el último tramo de la legislatura, tres propuestas diferentes sobre la mesa.

Reunidas en abril un grupo de asociaciones altzarras y algunas personas a título particular redactamos un escrito que fue suscrito por dieciocho asociaciones.

En otra reunión que se hizo al poco tiempo, se decidió realizar presentación pública con un nuevo escrito y que tuvo lugar el 28 de mayo en Herrera (el vídeo con la presentación se puede ver en Altzakanala de Youtube).

En octubre, los tres partidos de la oposición municipal llegaron a un acuerdo en torno a una propuesta sobre los distritos; el distrito Este se pondría en marcha antes de finalizar la legislatura y los otros tres en la siguiente. Esta propuesta fue aprobada en pleno el 30 de dicho mes, con la oposición del grupo de gobierno. Las asociaciones de vecinos donostiaras respaldaron con un escrito la posición del gobierno sobre los distritos. AHM, por su cuenta, presentó sus alegaciones al proyecto aprobado por el pleno municipal, relacionadas con la territorialidad y las competencias del distrito

La nuestra es una asociación cultural, y al igual que la sociedad, políticamente plural. Por ello, cuando decidimos embarcarnos en el tema del distrito, éramos conscientes del riesgo de politización que asumíamos, por lo que nos dimos de plazo hasta la campaña electoral para trabajar en este tema. Aunque aún faltan algunos meses, el tema del distrito ha entrado de lleno en la contienda electoral, por lo que, en consecuencia, nos retiramos de dicho escenario.

La crónica de estos dos años ha quedado recogida en el blog “Un distrito para Altza”, donde se pueden consultar los escritos, la hemeroteca, la actividad municipal, etc., testigo fiel de una reivindicación altzarras.

8. Elkartearen bizitza eta harremanak

Batzarrean eskabide hauek aurkeztuko dira Elkartearen sartzeko:

- JUAN ANDRES VEGA GARCIA
- ANTONIO VEGA FELIPE

Era berean bazkide hauen baja aurreikusten da:

- EZEKIEL RUBIO PEREZ (+)
- MARIASUN CURIEL (+)
- MIKEL ARREGI GOIKOETXEA (+)
- MARTIN ZABALETA GONZALEZ (+)
- ISABELINA DE LOS MOZOS (+)
- AGUSTIN FERMIN BERECIARTUA (+)

8. Vida de la asociación y relaciones

Se presentan a la Asamblea las siguientes solicitudes para su admisión como socios/as:

- JUAN ANDRES VEGA GARCIA
- ANTONIO VEGA FELIPE

Así mismo se plantea la baja de:

- EZEKIEL RUBIO PEREZ (+)
- MARIASUN CURIEL (+)
- MIKEL ARREGI GOIKOETXEA (+)
- MARTIN ZABALETA GONZALEZ (+)
- ISABELINA DE LOS MOZOS (+)
- AGUSTIN FERMIN BERECIARTUA (+)

9. Urtearen balorazio orokorra

Joan den urtean egindako lanak poza baino ez digu eman. Hala ere, tamalez, urteak aurrera doaz eta orain arte elkarte gidatu duen taldean erreleborik edo aldaketarik ez dago eta horrek kezkatzen gaitu. Horregatik, beharrezkoa ikusten dugu modu ordenatu batez orain arte egindako eta egiten ari garen lanaren berrantolaketa ekitea. Ezinbesteko berrantolaketa hau kontuan izan dugu 2014. urtean burutu ditugun jarduera egitasmoan eta finantziazioa bilatzerakoan.

Ildo honetatik jarraitu nahi dugu 2015ean eta datorren 2016 urtea erreferentzia-puntua bihurtu da AHMk bere ezaugarriak izango dituen ziklo berri bati ekiteko.

9. Valoración del año

Estamos más que satisfechos con el trabajo desarrollado a lo largo del pasado año, pero los años pasan y el hecho de que no haya un relevo en el grupo que tira de la asociación nos llena de preocupación. Esa es la razón que nos ha llevado a tomar una serie de medidas encaminadas a reorganizar de una manera ordenada nuestra actividad y que han marcado nuestros criterios en la realización de actividades y en la búsqueda de financiación. Es nuestra intención profundizar en esa línea en el presente 2015 y nos hemos marcado 2016 como el año de referencia para dar inicio a un nuevo ciclo con características propias de AHM.

Aurkeztutako 2014. urteko memoria aho batez onartzen da.

Se aprueba por unanimidad la memoria del año 2014.

2. Ekonomi balantzea - 2014	2. Balance económico - 2014	
	SARRERAK	GASTUAK
Aurreko saldoa (2014/01/01)	14.807,15	
Bazkide kuotak	2.180,00	66,55
Donostia Kultura	461,25	
Orona	160,00	
Kontu korronteen kudeaketa	46,80	24,24
Tokiko Bilduma	2.500,00	3.061,98
“Altza ezagutuz” Programa	720,00	720,00
Altzanet	2.867,01	3.218,39
AltzaNatura	427,04	545,32
Egutegia	360,00	798,51
Kontzertua 2013	1.200,00	
Barrutia		91,96
Elkartearen bizitza		2.135,75
GUZTIRA . . .	25.729,25	10.662,70

SALDOA (2014/12/31): 15.066,55 €

KUTXABANK	8.627,70
LABORAL KUTXA	6.438,85

Altza, 2015ko urtarrilaren 16a.

Diruzainak aurkeztutako 2014. urteko balantzea aho batez onartua izan zen.

La Asamblea aprobó por unanimidad el balance de cuentas correspondiente al año 2014 presentado por el Tesorero.

3. Elkartearen etorkizuna	3. Futuro de la asociación
<p>Pozik gaude orain arte egindako lanarekin, baina alde batetik elkarrekin hartu duen neurria eta burutzen dituen jardueren tamaina ikusita eta, bestetik, denbora aurrera doala eta orain arte elkarrekin gidatu duen taldean erreleborik edo aldaketarik ez dagoela egiaztatuz, etorkizunari begira kezkatuak gaude. Jakin badakigu arazo horrek ez daukala konponbide errazik eta gauza bera gertatzen ari dela beste elkarrekin, baina, hala ere, neurri batzuk hartu ditugu egon daitezkeen ondorioei aurre egiteko. Horrela, datorren 2016. urtea erreferentzia bat izango da AHMren ziklo berri bati ekiteko, elkarrekin funtzionamendua doitu (kudeaketa eta administrazioa, bazkideak...), aktibitateak berrantolatuz (batzuk itxi, beste batzuk trinkotu edo indartu), eta auto-finantziarioa bilatu diru-laguntzen bidea alboratuz.</p> <p>2016. urterako ziklo berriaren oinarriak jarri nahi ditugu. Altzaren historiaren arloan egin dugun hogeita hamar urteko bidea ez dugu alferrik galtzen utzi nahi eta aurrera begira altzatar komunitatearen zerbitzura kultur eragile –une honetan 216 bazkide dituen– izaten jarraitu nahi dugu. Gogoa eta grina baditugu.</p>	<p><i>Estamos más que satisfechos del trabajo que hemos venido desarrollando hasta el presente, pero nos preocupa ver cómo la asociación y sus actividades han ido creciendo, mientras el tiempo avanza sin que se produzca el necesario relevo y renovación en la junta.</i></p> <p><i>Conscientes de que el problema no tiene fácil solución y que es compartido con otras asociaciones, hemos ido tomando una serie de medidas encaminadas a reorganizar y simplificar nuestra actividad marcando el próximo 2016 como año de referencia para iniciar un nuevo ciclo de AHM en la línea de ajustar el funcionamiento –gestión y administración, socios...– y las actividades de la asociación – cerrar algunas, compactar y reforzar otras–, así como buscar la autofinanciación prescindiendo de subvenciones.</i></p> <p><i>Para 2016 queremos poner las bases que garanticen que no se va a echar a perder lo realizado a lo largo de treinta años de dedicación a la historia de Altza y tratar de crear las condiciones que nos permitan seguir siendo un activo cultural –que cuenta actualmente con 216 socios y socias–, al servicio de la comunidad altzatarra. Ganas e ilusión no faltan.</i></p>

<p>3. 2015. urterako egitasmoa</p> <p>2015. urterako egitasmoa jarduera hauen inguruan garatuko da:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Album altzatarra (kirolak) ○ AltzaNatura – Natur Astea ○ Altzanet ○ Altzapedia ○ Estibaus ○ Ganbara Bilduma ○ Lekukoak ○ Tokiko Bilduma ○ Txangoak <p>Jarduera bakoitzarentzat behar duen finantziazioa bilatuko zaio.</p>	<p>3. Plan de actividades para el año 2015</p> <p><i>Para el año 2015 tenemos previsto la realización de las siguientes actividades:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>Album altzatarra (deportes)</i> ○ <i>AltzaNatura – Semana de la Naturaleza</i> ○ <i>Altzanet</i> ○ <i>Altzapedia</i> ○ <i>Colección Local</i> ○ <i>Estibaus</i> ○ <i>Excursiones</i> ○ <i>Ganbara Bilduma</i> ○ <i>Lekukoak</i> <p><i>Para su realización se buscará la financiación que se precise para cada una.</i></p>
<p>4. Bazkide berrien onarpena eta bajak</p> <p>Batzarrean eskabide hauek aurkeztu dira Elkartearen sartzeko:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● JUAN ANDRES VEGA GARCIA ● ANTONIO VEGA FELIPE <p>Onartuak dira aho batez.</p> <p>Segidan, ondoko bazkidea elkartearen baja ematea erabakitzen da:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● EZEKIEL RUBIO PEREZ (+) ● MARIASUN CURIEL (+) ● MIKEL ARREGI GOIKOETXEA (+) ● MARTIN ZABALETA GONZALEZ (+) ● ISABELINA DE LOS MOZOS (+) ● AGUSTIN FERMIN BERECIARTUA (+) <p>Horrela, elkarteak egun honetan 216 bazkide ditu.</p>	<p>4. Admisión de nuevos socios y socias, y bajas</p> <p>Se presentan a la Asamblea las siguientes solicitudes para su admisión en la asociación:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● JUAN ANDRES VEGA GARCIA ● ANTONIO VEGA FELIPE <p>Se aprueban por unanimidad.</p> <p>Así mismo se aprueba dar de baja a:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● EZEKIEL RUBIO PEREZ (+) ● MARIASUN CURIEL (+) ● MIKEL ARREGI GOIKOETXEA (+) ● MARTIN ZABALETA GONZALEZ (+) ● ISABELINA DE LOS MOZOS (+) ● AGUSTIN FERMIN BERECIARTUA (+) <p>El número total de socios y socias en este momento asciende a 216.</p>
<p>5. Norberak dakarrena</p> <p>Atal honetan barrutiaren gaiari buruz hitz egin zen eta baita elkartearen epe ertaineko etorkizunari buruzko hausnarketaz ere, memoriaren balorazio orokorrean idatzitakoaren ildotik.</p> <p>Horrez gain, aipamen berezi bat egin zen hildako sei bazkideei buruz.</p>	<p>5. Ruegos y preguntas</p> <p><i>En este apartado se habló sobre el estado de la cuestión del distrito y sobre lo la necesidad de plantearnos a medio plazo el futuro de la asociación y sus actividades, en la línea de lo recogido en la valoración general del año.</i></p> <p><i>También se tuvo un recuerdo muy especial con los socios fallecidos a lo largo del año.</i></p>
<p>6. Aktaren onarpena</p> <p>Batzarraren akta irakurri ondoren aho batez onartua izan zen.</p> <p style="text-align: center;">Idazkaria</p> <p style="text-align: center;">Iñigo Landa</p>	<p>6. Aprobación del acta</p> <p><i>Se procedió a la lectura de la presente acta y fue aprobada por unanimidad.</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Lehendakaria</i></p> <p style="text-align: center;">Jon Serrano</p>